

Hatsukoi, Katakoi

Raw Provider: Yuu-Chan

Translator: CR\_SOI

Proofreader: Shernacchi

Editor: Kumagi

Qcer: Taka\_Miaka

*Chibi Manga*  
www.chibimanga.com



## Chibi Manga is Looking For:

- Scanner / Box Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Type-Seller

If you like to join, then email us at:  
**[chibi\\_manga@ymail.com](mailto:chibi_manga@ymail.com)**

And because we lack  
more staff members.  
Our staff members are  
like this...

But we are in need of  
more wonderful and  
hardworking staff  
members!

At  
Chii Manga,  
we have plenty  
of projects  
that we have  
to work on.

- Translators

- Scanners

- Reliable Editors



Now we  
can't do  
this at  
this age

Yaaaaahhh!!!

Since we have no  
choice, we will use our  
**ULTIMATE SECRET  
WEAPON**



I WOULD  
LIKE TO JOIN  
CHII MANGA!  
PLEASE TAKE  
CARE OF ME!

CHII MANGA  
REALLY NEEDS  
MY HELP! I  
SHOULD JOIN  
NOW!



Editor

この片想いが泣ける47P

大好きな人の瞳は、ほかの誰かを見ただ――

# 初恋、初恋。

～トモダチのままで～

監修「恋の種を撒く」  
吉川由里子著  
文庫版発行

長編  
恋の種



Even  
though I  
don't  
want to  
listen...

WITH ME...

WITH ME...

PLEASE GO  
OUT WITH ME  
!!!



YOU MEAN IT?

ACK!

YUKI-KUN...

PLEASE  
HELP ME  
OUT WITH  
THIS!

GO  
ALONG  
WITH MY  
PLAN...

OF COURSE!

YOU LOOK  
TERRIBLE.

WHEN  
YOU DO  
SOMETHING  
LIKE  
THAT



No matter  
how you look at  
it, I'm in love  
with this guy.

TOH

I'M COUNTING  
ON YOU!

I CAN  
ONLY ASK  
YOU FOR  
THIS KIND  
OF  
REQUEST.

Somehow  
I feel sad

Rooting for  
the guy I love  
with someone  
else... How on  
earth am I  
supposed to do  
that...?

THAT  
HAIR STYLE IS  
DEFINITELY A  
BIG ANNOY TO  
ME!

BOO  
WHEE

During third year summer,  
Higuchi Yuki-kun  
transformed to  
our school.

From  
then,

The  
closest one  
to Yuki-kun  
is definitely  
me... so...  
why?

Yuki-kun is  
not that sort

I followed  
him while  
caring for  
him.

We  
became  
good  
friends

Why  
won't he  
like me  
back?

BUT... HOW... YOU JUST NOT PREGOOGOOGO.

CHIHA  
?

SHOOT IT  
DOWN!

DON'T IT  
SOUND?

DATA  
MANAGEMENT

HEY

DO IT  
BECAUSE  
THE FACT  
PREGOOGOOGO



NOGUCHI-  
KUN  
SUDDENLY  
BECAME  
SO COOL!

HAA  
AAA  
AH?!

I said that  
because I  
was mad  
at him, and  
yet...

There  
Four days to  
celebrating a  
big brother  
to come!

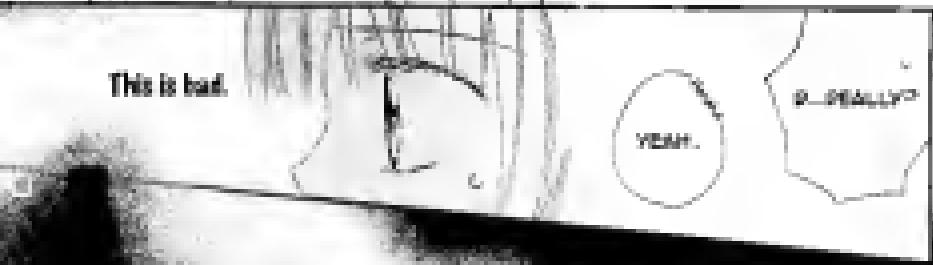
What in the  
world... That  
guy is stupidly  
handsome!

MORNING,  
RISAA!

THIS TIME  
WE HAVE  
THE SOME  
KIND OF  
ENCOURAGEMENT  
REVIEWED

RIGHT THIS  
MOMENT, YOU  
HAVE BECOME  
A CHERISHED  
ANIMAL.

I CHANGED  
MY HAIR  
STYLE LIKE  
YOU SAID,  
BUT LOOKS  
LIKE IT'S  
STILL NO  
GOOD.



I don't  
wanna  
endure  
it.

This  
pain



What  
a joke.

I'm rooting  
for my  
love with  
somebody  
else...





I want to  
become his  
strength.

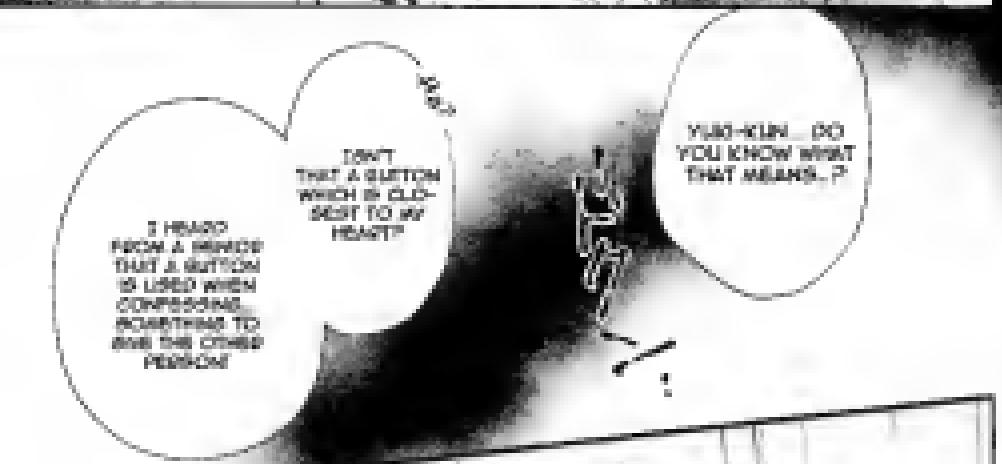


This is bad.  
I'm becoming  
irritated.

I need to  
stay calm.  
I...

I'm such  
an idiot.





I want  
Yuki-kun's  
second button,  
but... I can no  
longer say it.

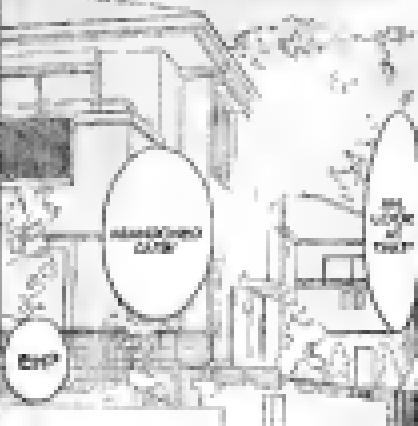
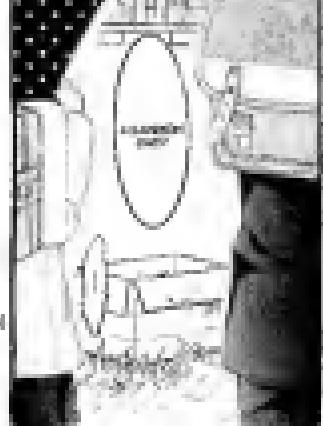


I don't  
understand  
my own  
feelings.



EX

Or rather, I  
don't  
understand  
why I feel  
sad about  
him being  
confessed.



EX

EX





YOU...  
ARE ALL  
ALONE...

WITH  
ME.

MIA,  
HOW ABOUT  
TAKING HIM  
HOME AS A  
PET?

IT'S JUST A  
KITTY, SO IT  
WON'T BE A  
PROBLEM.

Why did  
you come  
back for  
me...?

...YOU...

WHY'S  
CHERRIES

I GAVE HER  
THE UMBRELLA  
AND TOLD HER  
TO GO AWAY

Even though  
you were  
so happy  
because you  
could share  
an umbrella  
with her...

I'm so glad to  
the point it  
makes me feel  
troubled.

WHAT ARE YOU  
DOING, SITTIN'  
THESE AND  
KEEPIN' THAT  
FACE?



WE'LL TAKE  
CARE OF  
THIS KITTEN  
UNTIL WE  
FIND  
SOMEONE  
TO ADOPT  
HIM.

WHAAA?

Yuki-kun is  
always

and is  
unbearably  
kind.

have a  
strong sense  
of justice

pushy.



IS THAT  
OK?

UH-HUH

His kind  
mess...

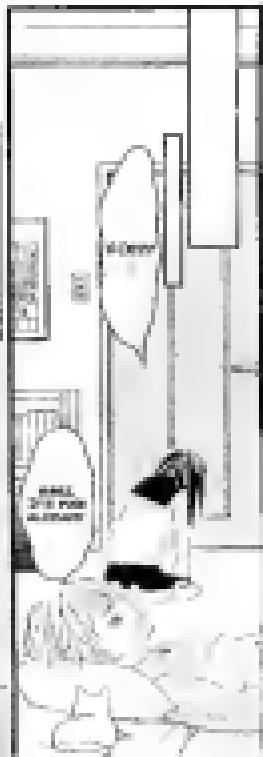
He should only  
show it to his  
beloved person.

I will  
feel guilty  
for liking  
him.

If he does  
that...

YOU'LL  
CATCH A  
COLD LIKE THAT!







His voice  
right now

...  
Is kind and  
so sweet that  
it touches my  
heart deeply.

What should  
I do?

These uncontrollable feelings are bursting out.  
I can't stop them anymore...

ARE REALLY  
LUCKY TO  
HAVE MET  
YOU, RISA.

I want to reach out to you. I want to tell you these feelings.



These feelings...

...secretly hidden in my heart, I want them to reach you.





I met Yuki-kun and I was able to experience love...

...and the pain of loving someone without him loving you back.

The one who should say that is me.



You  
are my  
first  
love.



is just so  
difficult.

To be loved  
back by  
the person  
you love...



Such a  
simple  
thing  
like...



If Yukio-kun  
had chosen  
me.



But...

I wonder  
what would  
have  
happened...



I like  
him,

even  
if he likes  
someone  
else.

That's  
why...

He  
didn't  
choose  
me.

YUKI-KUN



By lying to myself, I can keep our friendship like this.



His happiness is my happiness. I can continue listening to him.







DO  
YOUR  
BEST!

then, even  
if we just  
stay  
friends like  
this, I  
would still  
be happy.

If I can be  
beside the  
one I love,

Always...

LEAVE IT  
TO ME!

I WILL  
DEFINITELY  
SUCCEED!

OH!



1994  
LITTLE TURTLE  
AUGUST

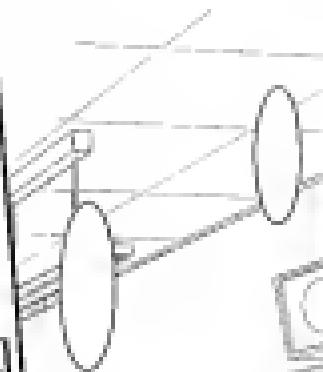
卷之三

...willing to  
be by your side.



PLEASE  
ACCEPT MY  
SINCEREST  
GREETINGS

AH,  
THANK  
YOU.



3年4組  
卒業おめでたす



I wonder  
if Yukio-han has  
given his second  
bottom already.



Yuki-kun and Chihiro... I wonder where they have gone to...

He confessed... right?

RISA!

I can smile like I always have.

YUKI-KUN...

His  
second  
button  
is gone.

YO.

Ah,  
that's  
right.

SOA?   
BUT THEN WHERE IS CHIBI?

THAT'S GOOD

YOU  
COMMITTED TO CHIBI,  
RIGHT?

I already  
knew this,  
and yet  
I am still  
this irrita-  
-t-ell



WHY ARE YOU CRYING?

PUSH IT!

Why...

木口  
木口

it  
it

No... It's  
all a lie.



IS THIS  
HOW YOU  
HAVE  
LIVED YOUR  
LIFE?

IT DOESN'T  
MATTER  
ANYMORE  
IT'S ALL  
OVER NOW

I've  
been  
found  
out.

JUST  
GIVE ME  
YOUR  
HAND

TH...

THIS  
ISN'T  
YOUR  
HOME

IT'S THE  
ALREADY  
DON'T  
LEAVE ME  
ALONE!

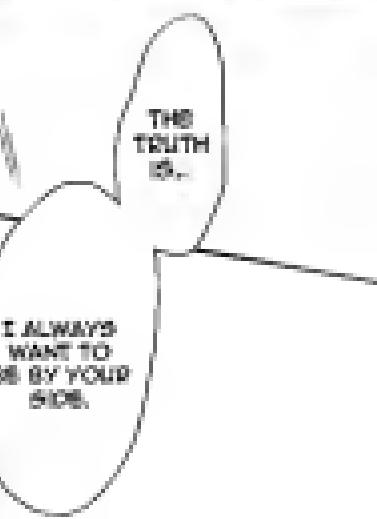
Yuki-  
kun...?

THE ONE  
WHOM I  
WANT TO  
GIVE MY  
SECOND  
BUTTON  
TO...

Second  
button  
...



...IS  
RISA.



IF IT'S  
NOT  
RISA,  
THEN I  
DON'T  
WANT  
ANY-  
ONE  
ELSE

-

My voice and  
Yuki-kun's voice  
blend with each  
other.



YUKI-KUN,  
YOU FEEL  
THE SAME  
WAY I DO  
?

I have  
always  
liked you...  
Always,  
always.

THEM, IT'S  
DECIDED!

BEFORE  
THAT, PLEASE  
ANSWER MY  
QUESTIONING

CAN I  
KNOW  
WHY  
YOU  
DO  
THIS?

JUST  
ANSWER  
YOU DON'T  
UNDERSTAND



I LOVE  
YOU!

My  
first kiss was  
filled with  
indescribable  
feelings.

まわり

4/15号増刊(3/15発売)に最新よみきり掲載予定!



## Recruiting Page

*Do you love reading manga but wish there were more released?  
Then why don't you help out?*

Club Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help out, know how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at [club\\_manga@spaced.com](mailto:club_manga@spaced.com)

*We will be waiting for you!*

*Club Manga Staff*



If you enjoyed Reading this Manga Please  
support the Mangaka by Buying the Original  
copy once it becomes Available in your  
Country

Chibi Manga Scanlation